



EINWOHNERGEMEINDE DEITINGEN

Protokoll der 59. Sitzung des Gemeinderates

Mittwoch, 12. Juni 2013, ab **18:30 Uhr**, im Restaurant Kreuz

TRAKTANDENLISTE

Beschluss-Nr.

1	Protokollgenehmigung; GR-Protokoll Nr. 58 vom 15. Mai 2013 GV-Protokoll Nr. 36 vom 23. Mai 2013	586
2	Eintritt in Sonderschule; Gesuch für eine Kostengutsprache	587
3	Nichtbezahlte Steuervorbezüge 2012; Weiteres Vorgehen	588
4	Einbau Deckbelag St. Ursulaweg; Arbeitsvergabe	589
5	Erschliessung Wässermatten Süd; Entschädigung Landabtretung Strassenareal	590
6	Umbau Clubhaus Deitingen; Genehmigung Bauabrechnung	591
7	Legislaturberichte 2009 - 2013; Genehmigung	592
8	Rechnungen	593
9	Nachtragskredite	594
10	Pendenzenliste	595
11	Verschiedenes	596

Vorsitz	Frei Hans
Sekretär	Stampfli Beatrice
Anwesend	Schreier Daniel Eberhard Bruno Klaus-Mosimann Yolanda Peduzzi Annelies Ravasio-Grolimund Margaritha Spycher Peter* Sterchi-Jäggi Franziska* Ziegler Anton*
Entschuldigt	Beiner-Flury Caroline* Grenacher Markus Stüdi Stephan Tüfer Michael*
Gäste	Brunner Walter, Präsident RPK Hubler-Schwaller Anna Maria, Dorfkorrespondentin Jegerlehner Esther, Neugewählte Gemeinderätin FDP Kofmel Urs, Baupräsident Lischer Patrik, Schulleiter Thomann Marcel, Ehemaliger Gemeindeschreiber Schreier Peter, Leiter Werkhof Sieboth Sybille, Neugewählte Gemeinderätin FDP Stebler Sascha, Hauswart

GR-Ersatz*

586	012.70	Traktandenliste, Botschaft, Protokoll Gemeinderat Protokollgenehmigung
-----	--------	--

Das Protokoll der Gemeinderatssitzung vom 15. Mai 2013 wurde mit 5:0 Stimmen und 1 Enthaltung genehmigt.

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 23. Mai 2013 wurde mit 5:0 Stimmen und 1 Enthaltung genehmigt.

Vizegemeindepräsident Schreier Daniel wünscht, dass als zusätzliches Traktandum "Erschliessung Wässermatten Süd; Entschädigung Landabtretung Strassenareal" in die Traktandenliste aufgenommen wird.

Die ergänzte Traktandenliste wird einstimmig genehmigt.

Anlässlich der Gemeinderatswahlen vom 14. April 2013 konnte die FDP-Ortspartei die der Fraktion zustehenden 2 Ersatzmitglieder nicht stellen. Mit Schreiben vom 30. Mai 2013 beantragt Meier Werner im Namen der Partei, Herrn Spycher Peter, Nord-Südstrasse 6, 4543 Deitingen, als 2. Ersatz-Mitglied für die FDP zu berufen.

Der Gemeinderat nimmt stillschweigend von dieser Nachnominierung Kenntnis. Die Vereidigung aller Gemeinderäte erfolgt anlässlich der nächsten Gemeinderatssitzung vom 03. Juli 2013.

587	228.00	Allgemeines Heilpädagogische Sonderschule Eintritt in Sonderschule; Gesuch für eine Kostengutsprache
-----	--------	--

Das Geschäft wird unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten.

588	900.26	Steuerbezug Nichtbezahlte Steuervorbezüge 2012; Weiteres Vorgehen
-----	--------	---

Das Geschäft wird unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten.

589	620.42	Gemeindestrassenausbau/-neubau Einbau Deckbelag St. Ursulaweg; Arbeitsvergabe
-----	--------	---

Ausgangslage

Für den Einbau des Deckbelages am St. Ursulaweg inkl. Trottoir liegt eine Offerte der Firma Marti AG vor, welche im Jahr 2008 auch die Erschliessungsarbeiten ausführte. Bereits mit dem damaligen Angebot wurden die Arbeiten für den Einbau des Deckbelages offeriert.

Damit die Garantiarbeiten etc. gewährleistet sind, erachtet es die Baukommission als sinnvoll, wenn die Deckbelagsarbeiten durch die gleiche Firma erfolgen.

Seinerzeit wurden die Arbeiten nach dem Submissionsverfahren an die Firma Marti AG vergeben. Auf den Einbau des Deckbelages wurde bis zur Überbauung des Areals verzichtet. Im Budget 2013 wurde der Kredit von CHF 50'000.00 genehmigt.

Antrag

Die Baukommission beantragt mit Protokollauszug der Sitzung vom 03. Juni 2013, die Deckbelagsarbeiten an die Firma Marti zum Preise von CHF 24'799.30 für die Strasse und CHF 9'221.30 für das Trottoir zu vergeben (Total CHF 34'020.60).

Eintreten

Eintreten wird nicht bestritten.

Diskussion

Der Grundeigentümer hat den Betrag für den Einbau des Deckbelages bereits bezahlt. Für den Einbau von Deckbelägen sind Fristen vorgegeben welche zwingend einzuhalten sind; allfällig anstehende Bauvorhaben in diesem Baugebiet können nicht abgewartet werden.

Beschluss

Einstimmig wird folgendes beschlossen:

- **Die Deckbelagsarbeiten am St. Ursulaweg werden zum Preis von CHF 24'799.30 für die Strasse und CHF 9'221.30 für das Trottoir an die Firma Marti AG in Solothurn vergeben.**

Versand PA

Baukommission zur direkten Erledigung.

590	620.42	Gemeindestrassenausbau/-neubau Erschliessung Wässermatten Süd; Entschädigung Landabtretung Strassenareal
-----	--------	--

Ausgangslage

Bereits mit Geschäft-Nr. 568 der Sitzung vom 24. April 2013 wurde über dieses Geschäft befunden. GR Schreier Daniel erläutert dem Rat nochmals die Vorgeschichte die zum vorliegenden Antrag geführt hat.

An der Gemeinderatssitzung vom 06. Juni 2012 hatte die Gemeinde die Bedingung für die Strassenübernahme festgelegt; die Erbgemeinschaft Stüdi sollte das Strassenareal unentgeltlich an die Einwohnergemeinde abtreten.

Ein Mitglied der Erbgemeinschaft war mit der unentgeltlichen Abtretung des Strassenareals nicht einverstanden, deshalb wurde die Schätzungskommission mit der Festsetzung des Landpreises beauftragt. Aufgrund dieses Urteils konnte die Einwohnergemeinde Deitingen das Strassenareal zum Nulltarif übernehmen.

Da nicht Stüdi Josef die Schätzungskommission zur Festlegung des Landpreises gefordert hat, bittet er um die Rückerstattung der seinerzeit bezahlten Erbschaftssteuern im Betrage von CHF 4'000.00.

Antrag

Nachdem der Nachweis der bezahlten Erbschaftssteuern von GP Frei Hans und Ressortchef Schreier Daniel eingesehen worden ist und die unterschriebene Bestätigung vorliegt, beantragt der Ressortchef, dass Stüdi Josef die bezahlte Erbschaftsteuer im Betrage von CHF 4'000.00 zurückbezahlt wird.

Eintreten

Eintreten wird nicht bestritten.

Beschluss

Einstimmig wird folgendes beschlossen:

- **Stüdi Josef wird der Betrag von CHF 4'000.00 für die seinerzeit bezahlte Erbschaftsteuer rückerstattet.**
- **Sollte sich herausstellen, dass auch Stüdi Josef betreffend der Landentschädigung an die Schätzungskommission gelangt ist, hat er den Betrag von CHF 4'000.00 sowie einen Zins von 5% an die Einwohnergemeinde Deitingen zurückzubezahlen.**
- **Der Betrag von CHF 4'000.00 wird bei der Beitragsberechnung Landkauf Strassenareal Wässermatten Süd mitberücksichtigt. Die Anwohner haben 80% der Perimeterkosten zu tragen, 20% der Kosten sind durch die Einwohnergemeinde zu übernehmen.**

Versand PA

Stüdi Josef, Vogelsangweg 6, 4543 Deitingen

591	314	Fussballklub Umbau Clubhaus Deitingen; Genehmigung Bauabrechnung
-----	-----	--

Ausgangslage

An der Gemeindeversammlung vom 28. Oktober 2010 wurde für die Sanierung des Clubhauses Grabmatt ein Bruttokredit von CHF 570'000.00 genehmigt.

Zwischenzeitlich konnten die Sanierungsarbeiten abgeschlossen und die Liegenschaft wieder in Betrieb genommen werden.

Gemäss GR-Beschluss Nr. 580 der Sitzung vom 15. Mai 2013, hat der Ressortchef Schreier Daniel die Bauabrechnung in Kosten für das Unter- und das Obergeschoss aufgeteilt. Die Sanierungskosten für das Unter- und das Obergeschoss werden von der Einwohnergemeinde Deitingen getragen, die Kosten für das Obergeschoss durch den Fussballklub.

Bauabrechnung:

Total Garderoben	CHF	366'834.65
Total Clublokal	CHF	<u>235'776.25</u>
Gesamtkosten brutto	CHF	602'610.90
./. Subventionen	CHF	<u>24'317.00</u>
Gesamtkosten netto	CHF	<u>578'293.90</u>

Total Clublokal	CHF	235'776.25
./. Beitrag Bürgergemeinde	CHF	120'000.00
./. Fronarbeit FC	CHF	25'800.00
./. Gebäudeprogramm	CHF	<u>12'420.00</u>
Kosten zu Lasten FC	CHF	<u>77'556.25</u>

Antrag

Mit Schreiben vom 01. Juni 2013 stellt der zuständige Ressortchef Schreier Daniel die überarbeitete Bauabrechnung zur Genehmigung zu.

Eintreten

Eintreten wird nicht bestritten.

Diskussion

Dem Fussballklub ist ein Subventionsbeitrag aus dem Lotteriefonds und Sportfonds für die Sanierung der Garderoben zugesichert. Da die Sanierungskosten der Garderoben durch die Einwohnergemeinde getragen werden, wird der Subventionsbetrag durch den FC an die Einwohnergemeinde überwiesen. Der Subventionsbeitrag für das Gebäudeprogramm wird direkt dem Fussballklub ausbezahlt.

Erst nach der Genehmigung der Bauabrechnung kann der definitive Darlehensvertrag vorbereitet werden.

Beschluss

Einstimmig wird folgendes beschlossen:

- **Die Bauabrechnung mit Bruttoanlagekosten von CHF 602'610.90 wird genehmigt.**

- **Dem Fussballklub wird für die Sanierung des Clubhauses ein rückzahlbares Darlehen von CHF 77'556.25 gewährt.**

- **Der Ressortchef wird gebeten, den Darlehensvertrag über den Betrag von CHF 77'556.25 vorzubereiten.**

592	012.72	Rechenschaftsbericht Legislaturberichte 2009 - 2013; Genehmigung
-----	--------	--

Ausgangslage

Von den Ressortchefs wurden die Berichte über die zu Ende gehende Amtsperiode erstellt.

Eintreten

Eintreten wird nicht bestritten.

Diskussion

Die vorliegenden Legislaturberichte werden gemeinsam durchgegangen und von den jeweiligen Ressortchefs erläutert.

Kenntnisnahme

- Die Legislaturberichte 2009-2013 werden zur Kenntnis genommen und den Verfassern verdankt.
- Die Legislaturberichte 2009-2013 werden auf die Homepage www.deitingen.ch aufgeschaltet und können in gedruckter Version ab 01. Juli 2013 auch auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

593	020.40	Rechnungen Rechnungen
-----	--------	---------------------------------

Nachfolgende Rechnungen wurden nach Zirkulation im GR genehmigt und zur Begleichung freigegeben:

Kant. Pensionskasse, Solothurn	Lohnabrechnungen Mai 2013	CHF	36'803.65
Kant. Pensionskasse, Solothurn	Lohnabrechnungen Mai 2013	CHF	10'992.25
Amt für soziale Sicherheit, Solothurn	Beiträge an Pflegekosten 2013, 2. Rate	CHF	47'478.00
Amt für soziale Sicherheit, Solothurn	Beiträge an Verwaltungskosten für Verteilung von EL	CHF	19'854.40
Amt für soziale Sicherheit, Solothurn	Beiträge an EL 2013, 1. Rate	CHF	328'030.00
Amt für soziale Sicherheit, Solothurn	Beiträge an Alimentenbevorschussung 2013, Akontozahlung	CHF	42'298.60
Eicher Hermann, Deitingen	Schneeräumung Winter 2012/2013	CHF	10'360.00
Einwohnergemeinde, Derendingen	Kostenanteil 2013 an Zivilschutz- Organisation Wasseramt Ost	CHF	32'995.00
Einwohnergemeinde, Derendingen	Kostenanteil 2013 an Regionale Ausgleichskasse/Arbeitsamt	CHF	29'684.00
Einwohnergemeinde, Derendingen	Kostenanteil 2013 an Regionales Sozialamt Wasseramt Ost	CHF	237'363.00
AEK, Solothurn	Abrechnung Februar 2013-April 2013	CHF	11'435.00

594	940.71.1	Nachtragskredite Nachtragskredite
-----	----------	---

An dieser Sitzung sind keine Nachtragskredite zu genehmigen.

595	012.11	Organisation, Sitzungsbetrieb GR, Stellenbeschreibung, Pflichtenheft Pendenzenliste
-----	--------	---

Die vorliegende Pendenzenliste wird gemeinsam durchgegangen und angepasst.

596	999.99	Verschiedenes Verschiedenes
-----	--------	---------------------------------------

Gemeindepräsident Frei Hans**Seniorenreise 2013**

Wir erhalten diverse Dankeschreiben für die Einladung zur Seniorenreise 2013.

Messkampagne der nichtionisierenden Strahlung

Wir erhalten eine Einladung zum öffentlichen Vortrag zur Messkampagne der nichtionisierenden Strahlung. Die Präsentation wurde vom Elternforum Deitingen organisiert und wird am 24. Juni 2013 im Schulhaus Zweien stattfinden.

Demission Delegierte Sozialkreis Wasseramt Ost

Hartmann-Schreier Bernadette demissioniert auf das Ende der laufenden Amtsperiode (per 30. Juni 2013) als Delegierte im Sozialkreis Wasseramt Ost in Derendingen. Der neugewählte Gemeinderat hat darüber zu entscheiden, ob zukünftig der oder die Ressortchef/in oder weiterhin eine Drittperson als Delegierte/r im Sozialkreis Wasseramt Ost die Interessen der Gemeinde Deitingen vertreten soll.

Offizierskurs Feuerwehr

Kunz Dominik kann aufgrund eines Unfalles den bewilligten Offizierskurs im Jahre 2013 nicht besuchen. Der Gemeinderat wünscht ihm auf diesem Wege gute Genesung.

Liegenschaften Neueinschätzungen durch SGV

Stuber Magdalena	Ahornweg 2	GB-Nr. 637
Zuber-Galli Berta	Chäsiweg 1	GB-Nr. 403
Felber Beat	Derendingenstrasse 13	GB-Nr. 450
Rudolf von Rohr Rolf	Hohlenstrasse 3	GB-Nr. 806
Biberstein Franz	Vordermattweg 4	GB-Nr. 1259

Klaus Yolanda**Schulschlussfeier 2013**

Am 02. Juli 2013 findet die Schulschlussfeier 2013 statt. Obwohl die laufende Amtsperiode am 30. Juni 2013 endet, wird die amtierende Ressortchefin diese Feier noch als Gemeinderätin begleiten. Alle sind zur Schulschlussfeier herzlich eingeladen.

Schreier Daniel**Schweinestall bei Familie Stüdi Daniel**

Orientiert über die heutige Entschädigungs-Verhandlung vor dem Verwaltungsgericht in Solothurn. Der Entscheid des Gerichtes ist noch ausstehend.

Alle anwesenden Gemeinderäte und Gäste bekunden in kurzen Rückblicken ihren Dank für die Zusammenarbeit zwischen dem Gemeinderat, der Verwaltung und den Kommissionen. In all den Amtsjahren konnten sie interessante Einblicke in die Arbeit einer Gemeindeverwaltung erhalten.

Gemeindepräsident Frei Hans hält eine kurze Rückschau auf seine 32-jährige Tätigkeit, wovon 12 Jahre als Präsident, in der Gemeindepolitik. Er dankt den Gemeinderäten, den Kommissionen, allen Funktionären und der Verwaltung für die jahrelange Zusammenarbeit, das Vertrauen und die erhaltene Unterstützung. Einen speziellen Dank richtet er an die Bevölkerung von Deitingen.

Dem neugewählten Gemeinderat, unter der Leitung des neuen Gemeindepräsidenten Eberhard Bruno, wünscht er alles Gute.

Schluss der Sitzung: 20:30 Uhr

Namens des Gemeinderates

Gemeindepräsident: Gemeindeschreiberin:

Hans Frei

Beatrice Stampfli